

3:1	<b>ΕΙ</b> ei G1487 Cond	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj	<b>ΣΥΝΗΓΕΡΘΗΤΕ</b> sunEgerthEte G4891 vi Aor Pas 2 Pl	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg m	<b>ΧΡΙΣΤΩ</b> christO G5547 n_ Dat Sg m	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n	<b>ΑΝΩ</b> anO G507 Adv	<b>ΖΗΤΕΙΤΕ</b> zEteite G2212 vm Pres Act 2 Pl	<b>ΟΥ</b> hou G3757 Adv
	<b>IF</b>	<b>THEN</b>	<b>YE-WERE-TOGETHER-ROUSED</b> ye-were-raised-togetherwith	<b>to-THE</b> the	<b>ANOINTED</b> Christ	<b>THE</b> the <sup>(p)</sup>	<b>UP</b> above	<b>YE-BE-SEEKING</b> be-ye-seeking !	<b>where</b>

<sup>1</sup> . If ye then be risen with Christ, seek those things which are above, where Christ sitteth on the right hand of God.

<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m	<b>ΧΡΙΣΤΟΣ</b> christos G5547 n_ Nom Sg m	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep	<b>ΔΕΞΙΑ</b> dexia G1188 a_ Dat Sg f	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m	<b>ΚΑΘΗΜΕΝΟΣ</b> kathEmenos G2521 vp Pres midD/pasD Nom Sg m
<b>THE</b>	<b>ANOINTED</b> Christ	<b>IS</b>	<b>IN</b>	<b>RIGHT</b> right-hand	<b>OF-THE</b>	<b>God</b>	<b>sittING</b>

3:2	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n	<b>ΑΝΩ</b> anO G507 Adv	<b>ΦΡΟΝΕΙΤΕ</b> phroneite G5426 vm Pres Act 2 Pl	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f	<b>ΓΗΣ</b> gEs G1093 n_ Gen Sg f
	<b>THE</b> the <sup>(p)</sup>	<b>UP</b> above	<b>BE-YE-beING-DISPOsed</b> be-ye-being-disposed !	<b>NO</b>	<b>THE</b> the <sup>(p)</sup>	<b>ON</b>	<b>OF-THE</b> the	<b>LAND</b> earth

<sup>2</sup> Set your affection on things above, not on things on the earth.

3:3	<b>ΑΠΕΘΑΝΕΤΕ</b> apethanete G599 vi 2Aor Act 2 Pl	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f	<b>ΖΩΗ</b> zOE G2222 n_ Nom Sg f	<b>ΥΜΩΝ</b> humOn G5216 pp 2 Gen Pl	<b>ΚΕΚΡΥΠΤΑΙ</b> kekruptai G2928 vi Perf Pas 3 Sg	<b>ΣΥΝ</b> sun G4862 Prep	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg m
	<b>YE-FROM-DIED</b> ye-died	<b>for</b>	<b>AND</b>	<b>THE</b>	<b>LIFE</b>	<b>OF-YOU<sup>(p)</sup></b> of-ye	<b>HAS-been-HID</b>	<b>TOGETHER</b>	<b>to-THE</b> with-the

<sup>3</sup> For ye are dead, and your life is hid with Christ in God.

<b>ΧΡΙΣΤΩ</b> christO G5547 n_ Dat Sg m	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg m	<b>ΘΕΩ</b> theO G2316 n_ Dat Sg m
<b>ANOINTED</b> Christ	<b>IN</b>	<b>THE</b>	<b>God</b>

3:4	<b>ΟΤΑΝ</b> hotan G3752 Conj	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m	<b>ΧΡΙΣΤΟΣ</b> christos G5547 n_ Nom Sg m	<b>ΦΑΝΕΡΩΘΗ</b> phanerOthE G5319 vs Aor Pas 3 Sg	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f	<b>ΖΩΗ</b> zOE G2222 n_ Nom Sg f	<b>ΗΜΩΝ</b> hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl	<b>ΤΟΤΕ</b> tote G5119 Adv
	<b>when-EVER</b> whenever	<b>THE</b>	<b>ANOINTED</b> Christ	<b>MAY-BE-BEING-made-APPEAR</b> may-be-being-manifested	<b>THE</b>	<b>LIFE</b>	<b>OF-US</b>	<b>then</b>

<sup>4</sup> When Christ, [who is] our life, shall appear, then shall ye also appear with him in glory.

<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΥΜΕΙΣ</b> humeis G5210 pp 2 Nom Pl	<b>ΣΥΝ</b> sun G4862 Prep	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m	<b>ΦΑΝΕΡΩΘΗΣΕΘΕ</b> phanerOthEsesthe G5319 vi Fut Pas 2 Pl	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep	<b>ΔΟΞΗ</b> doxE G1391 n_ Dat Sg f
<b>AND</b> also	<b>YOU<sup>(p)</sup></b> ye	<b>TOGETHER</b>	<b>to-Him</b> with-him	<b>SHALL-BE-BEING-made-APPEAR</b> shall-be-manifested	<b>IN</b>	<b>esteem</b> glory

3:5	<b>ΝΕΚΡΩΣΑΤΕ</b> nekrOsate G3499 vm Aor Act 2 Pl	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n	<b>ΜΕΛΗ</b> meIE G3196 n_ Acc Pl n	<b>ΥΜΩΝ</b> humOn G5216 pp 2 Gen Pl	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f	<b>ΓΗΣ</b> gEs G1093 n_ Gen Sg f	<b>ΠΟΡΝΕΙΑΝ</b> porneian G4202 n_ Acc Sg f
	<b>make-YE-DEAD</b> deaden-ye !	<b>THEN</b>	<b>THE</b>	<b>MEMBERS</b>	<b>OF-YOU<sup>(p)</sup></b>	<b>THE</b>	<b>ON</b>	<b>OF-THE</b> the	<b>LAND</b> earth	<b>PROSTITUTION</b>

<sup>5</sup> . Mortify therefore your members which are upon the earth; fornication, uncleanness, inordinate affection, evil concupiscence, and covetousness, which is idolatry:

<b>ΑΚΑΘΑΡΣΙΑΝ</b> akatharsian G167 n_ Acc Sg f	<b>ΠΑΘΟΣ</b> pathos G3806 n_ Acc Sg n	<b>ΕΠΙΘΥΜΙΑΝ</b> epithumian G1939 n_ Acc Sg f	<b>ΚΑΚΗΝ</b> kakEn G2556 a_ Acc Sg f	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f	<b>ΠΛΕΟΝΕΞΙΑΝ</b> pleonexian G4124 n_ Acc Sg f	<b>ΗΤΙΣ</b> hEtis G3748 pr Nom Sg f	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg
<b>UN-cleanness</b> uncleanness	<b>EMOTION</b> passion	<b>ON-FEELing</b> desire	<b>EVIL</b>	<b>AND</b>	<b>THE</b>	<b>MORE-HAVing</b> greed	<b>WHICH-ANY</b> which <sup>any</sup>	<b>IS</b>

**ΕΙΔΩΛΟΛΑΤΡΕΙΑ**  
eidOiolatraia  
G1495  
n\_ Nom Sg f  
idolatry

3:6	<b>ΔΙ</b> di G1223 Prep	<b>Δ</b> ha G3739 pr Acc Pl n	<b>ΕΡΧΕΤΑΙ</b> erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f	<b>ΟΡΓΗ</b> orgE G3709 n_ Nom Sg f	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m
	<b>THRU</b> because-of	<b>WHICH</b> which <sup>(p)</sup>	<b>IS-COMING</b>	<b>THE</b>	<b>INDIGNATION</b>	<b>OF-THE</b>	<b>God</b>	<b>ON</b>	<b>THE</b>

<sup>6</sup> For which things'sake the wrath of God cometh on the children of disobedience:

<b>ΥΙΟΥΣ</b> huious G5207 n_ Acc Pl m	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f	<b>ΑΠΕΙΘΕΙΑΣ</b> apeitheias G543 n_ Gen Sg f
<b>SONS</b>	<b>OF-THE</b>	<b>UN-PERSUADableness</b> stubbornness

3:7	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep	<b>ΟΙΣ</b> hois G3739 pr Dat Pl m	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΥΜΕΙΣ</b> humeis G5210 pp 2 Nom Pl	<b>ΠΕΡΙΕΠΑΤΗΣΑΤΕ</b> periepatEsate G4043 vi Aor Act 2 Pl	<b>ΠΟΤΕ</b> pote G4218 Part	<b>ΟΤΕ</b> hote G3753 Adv	<b>ΕΖΗΤΕ</b> ezEte G2198 vi Impf Act 2 Pl	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois G846 pp Dat Pl n
	<b>IN</b>	<b>WHOM</b> whom <sup>(p)</sup>	<b>AND</b>	<b>YOU<sup>(p)</sup></b> ye	<b>ABOUT-TREAD</b> walk	<b>?-when</b> once	<b>when</b>	<b>YE-LIVED</b>	<b>IN</b>	<b>them</b>

<sup>7</sup> In the which ye also walked some time, when ye lived in them.

3:8	<b>ΝΥΝΙ</b> nuni G3570 Adv <b>NOW</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΑΠΟΘΕCΘΕ</b> apothesthe G659 vm 2Aor Mid 2 Pl <b>BE-FROM-PLACING</b> be-ye-putting-away !	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΥΜΕΙC</b> humeis G5210 pp 2 Nom Pl <b>YOU(P)</b> ye	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n <b>THE</b>	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta G3956 a_ Acc Pl n <b>ALL</b> all-these	<b>ΟΡΓΗΝ</b> orgEn G3709 n_ Acc Sg f <b>INDIGNATION</b> anger	<b>ΘΥΜΟΝ</b> thumon G2372 n_ Acc Sg m <b>furY</b>	<b>ΚΑΚΙΑΝ</b> kakian G2549 n_ Acc Sg f <b>EVIL</b> malice
-----	---	--	---	--	---	---	--	--	---	--

<sup>8</sup> . But now ye also put off all these; anger, wrath, malice, blasphemy, filthy communication out of your mouth.

<b>ΒΛΑCΦΗΜΙΑΝ</b> blasphemian G988 n_ Acc Sg f <b>HARM-AVERment</b> calumny	<b>ΑΙCΧΡΟΛΟΓΙΑΝ</b> aischrologian G148 n_ Acc Sg f <b>VILE-saying</b> obscenity	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep <b>OUT</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg n <b>OF-THE</b>	<b>CΤΟΜΑΤΟC</b> stomatos G4750 n_ Gen Sg n <b>MOUTH</b>	<b>ΥΜΩΝ</b> humOn G5216 pp 2 Gen Pl <b>OF-YOU(P)</b> of-ye
--	--	--	--	---	---

3:9	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg <b>NO</b>	<b>ΨΕΥΔΕCΘΕ</b> pseudesthe G5574 vm Pres Mid 2 Pl <b>BE-YE-FALSifying</b> be-ye-lying !	<b>ΕΙC</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΑΛΛΗΛΟΥC</b> allElous G240 pc Acc Pl m <b>one-another</b>	<b>ΑΠΕΚΔΥCΑΜΕΝΟΙ</b> apekdusamenoι G554 vp Aor midD Nom Pl m <b>FROM-OUT-SLIPPING</b> stripping-off	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΠΑΛΑΙΟΝ</b> palaion G3820 a_ Acc Sg m <b>OLD</b>	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΝ</b> anthrOpon G444 n_ Acc Sg m <b>human</b>
-----	---	--	---	--	--	---	---	---

<sup>9</sup> Lie not one to another, seeing that ye have put off the old man with his deeds;

<b>CΥΝ</b> sun G4862 Prep <b>TOGETHER</b> togetherwith	<b>ΤΑΙC</b> tais G3588 t_ Dat Pl f <b>to-THE</b> the	<b>ΠΡΑΞΕΙΝ</b> praxessin G4234 n_ Dat Pl f <b>PRACTISings</b> practices	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-SAME</b> of-him
---	---	--	--

3:10	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΝΔΥCΑΜΕΝΟΙ</b> endusamenoι G1746 vp Aor Mid Nom Pl m <b>IN-SLIPPING</b> putting-on	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΝΕΟΝ</b> neon G3501 a_ Acc Sg m <b>YOUNG</b>	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΑΝΑΚΑΙΝΟΥΜΕΝΟΝ</b> anakainoumenon G341 vp Pres Pas Acc Sg m <b>one-BEING-UP-NEW-ED</b> being-renewed	<b>ΕΙC</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΕΠΙΓΝΩCΙΝ</b> epignOsin G1922 n_ Acc Sg f <b>ON-KNOWLEDge</b> recognition
------	--	---	---	---	---	--	---	---

<sup>10</sup> And have put on the new [man], which is renewed in knowledge after the image of him that created him:

<b>ΚΑΤ</b> kat G2596 Prep <b>according-to</b> to-accord-with	<b>ΕΙΚΟΝΑ</b> eikona G1504 n_ Acc Sg f <b>image</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>OF-THE</b>	<b>ΚΤΙCΑΝΤΟC</b> ktisantos G2936 vp Aor Act Gen Sg m <b>One-CREATing</b> one-creating	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m <b>SAME</b> him
---	---	--	--	--

3:11	<b>ΟΠΟΥ</b> hopou G3699 Adv <b>THE-?-where</b> where <sup>e</sup>	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg <b>NOT</b>	<b>ΕΝΙ</b> eni G1762 vi Pres vxx 3 Sg <b>IN-IS</b> there-is-in	<b>ΕΛΛΗΝ</b> hellEn G1672 n_ Nom Sg m <b>GREEK</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΙΟΥΔΑΙΟC</b> ioudaios G2453 a_ Nom Sg m <b>JUDA-an</b> Jew	<b>ΠΕΡΙΤΟΜΗ</b> peritome G4061 n_ Nom Sg f <b>ABOUT-CUTTING</b> Circumcision	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΑΚΡΟΥCΤΙΑ</b> akrobestia G203 n_ Nom Sg f <b>uncircumcision</b>
------	--	--	---	--	--	--	---	--	--

<sup>11</sup> Where there is neither Greek nor Jew, circumcision nor uncircumcision, Barbarian, Scythian, bond [nor] free: but Christ [is] all, and in all.

<b>ΒΑΡΒΑΡΟC</b> barbaros G915 a_ Nom Sg m <b>BARBARIAN</b>	<b>CΚΥΘΗC</b> skuthEs G4658 n_ Nom Sg m <b>SCYTHIAN</b>	<b>ΔΟΥΛΟC</b> doulos G1401 n_ Nom Sg m <b>SLAVE</b>	<b>ΕΛΕΥΘΕΡΟC</b> eleutheros G1658 a_ Nom Sg m <b>FREE</b>	<b>ΑΛΛΑ</b> alla G235 Conj <b>but</b>	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Nom Pl n <b>THE</b>	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta G3956 a_ Nom Pl n <b>ALL</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΠΑCΙΝ</b> pasin G3956 a_ Dat Pl n <b>ALL</b>
--	---	---	---	---	---	---	--	---	---

**ΧΡΙCΤΟC**  
christos  
G5547  
n\_ Nom Sg m  
**ANOINTED**  
Christ

3:12	<b>ΕΝΔΥCΑCΘΕ</b> endusasthe G1746 vm Aor Mid 2 Pl <b>IN-SLIP-YE</b> put-on-ye !	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj <b>THEN</b>	<b>ΩC</b> hOs G5613 Adv <b>AS</b>	<b>ΕΚΛΕΚΤΟΙ</b> eklekttoi G1588 a_ Nom Pl m <b>chosen</b> chosen(P)	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>OF-THE</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m <b>God</b>	<b>ΑΓΙΟΙ</b> hagioi G40 a_ Nom Pl m <b>HOLY-ones</b> holy	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΗΓΑΠΗΜΕΝΟΙ</b> EgapEmenoι G25 vp Perf Pas Nom Pl m <b>HAVING-been-LOVED</b> beloved
------	--	---	---	--	--	--	--	--	---

<sup>12</sup> . Put on therefore, as the elect of God, holy and beloved, bowels of mercies, kindness, humbleness of mind, meekness, longsuffering;

<b>CΠΑΓΓΧΝΑ</b> spagchna G4698 n_ Acc Pl n <b>compassions</b>	<b>ΟΙΚΤΙΡΜΩΝ</b> oiktirmOn G3628 n_ Gen Pl m <b>OF-PITIES</b> of-pity(P)	<b>ΧΗCΤΟΤΗΤΑ</b> chrEstotEta G5544 n_ Acc Sg f <b>kindness</b>	<b>ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟCΥΝΗΝ</b> tapeinophrosunEn G5012 n_ Acc Sg f <b>humility</b>	<b>ΠΡΑΟΤΗΤΑ</b> praotEta G4236 n_ Acc Sg f <b>MEEKness</b>	<b>ΜΑΚΡΟΘΥΜΙΑΝ</b> makrothumian G3115 n_ Acc Sg f <b>FAR-FEELing</b> patience
---	---	--	---	--	--

3:13	<b>ΑΝΕΧΟΜΕΝΟΙ</b> anechomenoι G430 vp Pres midD/pasD Nom Pl m <b>toleratING</b> bearing-with	<b>ΑΛΛΗΛΩΝ</b> allelOn G240 pc Gen Pl m <b>OF-one-another</b> one-another	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΧΑΡΙΖΟΜΕΝΟΙ</b> charizomenoι G5483 vp Pres midD/pasD Nom Pl m <b>graciNG</b> dealing-graciously	<b>ΕΑΥΤΟΙC</b> heautois G1438 pf 3 Dat Pl m <b>to-selves</b> among-your-selves	<b>ΕΑΝ</b> ean G1437 Cond <b>IF-EVER</b>
------	---	--	--	---	---	--

<sup>13</sup> Forbearing one another, and forgiving one another, if any man have a quarrel against any: even as Christ forgave you, so also [do] ye.

<b>ΤΙC</b> tis G5100 px Nom Sg m <b>ANY</b> anyone	<b>ΠΡΟC</b> pros G4314 Prep <b>TOWARD</b>	<b>ΤΙΝΑ</b> tina G5100 px Acc Sg m <b>ANY</b> anyone	<b>ΕΧΗ</b> echE G2192 vs Pres Act 3 Sg <b>MAY-BE-HAVING</b>	<b>ΜΟΜΦΗΝ</b> momphEn G3437 n_ Acc Sg f <b>BLAME</b> complaint	<b>ΚΑΘΩC</b> kathOs G2531 Adv <b>according-AS</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΧΡΙCΤΟC</b> christos G5547 n_ Nom Sg m <b>ANOINTED</b> Christ
---	---	---	---	---	---	--	--	---

**ΕΧΑΡΙCΑΤΟ**  
echarisato  
G5483  
vi Aor midD 3 Sg  
gracES  
deals-graciously-with

**ΥΜΙΝ**  
humin  
G5213  
pp 2 Dat Pl  
to-YOU<sup>(p)</sup>  
ye

**ΟΥΤΩC**  
houtOs  
G5125  
Adv  
thus

**ΚΑΙ**  
kai  
G2532  
Conj  
AND

**ΥΜΕΙC**  
humeis  
G5210  
pp 2 Nom Pl  
YOU<sup>(p)</sup>  
ye

3:14 **ΕΠΙ** **ΠΑCΙΝ** **ΔΕ** **ΤΟΥΤΟΙC** **ΤΗΝ** **ΑΓΑΠΗΝ** **ΗΤΙC** **ΕCΤΙΝ** **ΚΥΝΑΕCΜΟC**  
epi pasin de toutois tēn agapēn hētis estin sundesmos  
G1909 G3956 G1161 G5125 G3588 G26 G3748 G2076 G4886  
Prep a\_ Dat Pl n Conj pd Dat Pl n t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f pr Nom Sg f vi Pres vxx 3 Sg n\_ Nom Sg m  
ON ALL YET to-these THE LOVE WHICH-ANY IS TOGETHER-BOND  
onover tie

14 And above all these things [put on] charity, which is the bond of perfectness.

**ΤΗC** **ΤΕΛΕΙΟΤΗΤΟC**  
tēs teleiōtētōc  
G3588 G5047  
t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f  
OF-THE maturity

3:15 **ΚΑΙ** **Η** **ΕΙΡΗΝΗ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΒΡΑΒΕΥΕΤΩ** **ΕΝ** **ΤΑΙC** **ΚΑΡΔΙΑΙC**  
kai hē eirēnē tou theou brabeuētō en tais kardiais  
G2532 G3588 G1515 G2564 G2316 G1018 G1722 G3588 G2588  
Conj t\_ Nom Sg f G1515 n\_ Nom Sg f t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m vm Pres Act 3 Sg en G1722 t\_ Dat Pl f G2588  
AND THE PEACE OF-THE God LET-BE-UMPIRING IN THE HEARTS  
let-her-be-arbitrating !

15 And let the peace of God rule in your hearts, to the which also ye are called in one body; and be ye thankful.

**ΥΜΩΝ** **ΕΙC** **ΗΝ** **ΚΑΙ** **ΕΚΛΗΘΗΤΕ** **ΕΝ** **ΕΝΙ** **CΩΜΑΤΙ** **ΚΑΙ** **ΕΥΧΑΡΙCΤΟΙ**  
humōn eic hēn kai eklēthēte en eni sōmati kai eucharistoi  
G5216 G1519 G3739 G2532 G2564 G1722 G1520 G4983 G2532 G2170  
pp 2 Gen Pl Prep pr Acc Sg f Conj vi Aor Pas 2 Pl Prep a\_ Dat Sg n n\_ Dat Sg n Conj a\_ Nom Pl m  
OF-YOU<sup>(p)</sup> INTO WHICH AND YE-WERE-CALLED IN ONE BODY AND thankful-ones  
of-ye thankful

**ΓΙΝΕCΘΕ**  
ginesthe  
G1096  
vm Pres midD/pasD 2 Pl  
BE-YE-BECOMING  
be-ye-becoming !

3:16 **Ο** **ΛΟΓΟC** **ΤΟΥ** **ΧΡΙCΤΟΥ** **ΕΝΟΙΚΕΙΤΩ** **ΕΝ** **ΥΜΙΝ** **ΠΛΟΥCΙΩC** **ΕΝ**  
ho logos tou christou enoikeitō en humin plousiōc en  
G3588 G3056 G3588 G5547 G1774 G1722 G5213 G4146 G1722  
t\_ Nom Sg m G3056 n\_ Nom Sg m t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m vm Pres Act 3 Sg en G1722 G5213 pp 2 Dat Pl Adv G1722  
THE saying OF-THE ANOINTED LET-BE-IN-HOMING IN YOU<sup>(p)</sup> RICHly IN  
word Christ let-him-be-indwelling ! ye

16 Let the word of Christ dwell in you richly in all wisdom; teaching and admonishing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord.

**ΠΑCΗ** **CΟΦΙΑ** **ΔΙΔΑCΚΟΝΤΕC** **ΚΑΙ** **ΝΟΥΘΕΤΟΥΝΤΕC** **ΕΑΥΤΟΥC** **ΨΑΛΜΟΙC** **ΚΑΙ** **ΥΜΝΟΙC**  
pasē sophia didaskontes kai nouthetountes eautous psalmois kai humnois  
G3956 G4678 G1321 G2532 G3560 G1438 G5568 G2532 G5215  
a\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f vp Pres Act Nom Pl m Conj vp Pres Act Nom Pl m pf 3 Acc Pl m n\_ Dat Pl m Conj n\_ Dat Pl m  
EVERY WISDOM TEACHING AND admonishING selves to-psalms AND HYMNS  
all yourselves to-hymns

**ΚΑΙ** **ΩΔΑΙC** **ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑΙC** **ΕΝ** **ΧΑΡΙΤΙ** **ΑΔΟΝΤΕC** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΚΑΡΔΙΑ** **ΥΜΩΝ**  
kai odais pneumatikais en chariti adontes en tē kardia humōn  
G2532 G5603 G4152 G1722 G5485 G103 G1722 G3588 G2588 G5216  
Conj n\_ Dat Pl f a\_ Dat Pl f Prep n\_ Dat Sg f vp Pres Act Nom Pl m Prep t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f pp 2 Gen Pl  
AND SONGS spiritual IN grace SINGING IN THE HEART OF-YOU<sup>(p)</sup>  
to-songs of-ye

**ΤΩ** **ΚΥΡΙΩ**  
tō kuriō  
G3588 G2962  
t\_ Dat Sg m n\_ Dat Sg m  
to-THE Master  
Lord

3:17 **ΚΑΙ** **ΠΑΝ** **Ο** **ΤΙ** **ΑΝ** **ΠΟΙΗΤΕ** **ΕΝ** **ΛΟΓΩ** **Η** **ΕΝ** **ΕΡΓΩ**  
kai pan ho ti an poiēte en logō hē en ergō  
G2532 G3956 G3739 G5100 G302 G4160 G1722 G3056 G2228 G1722 G2041  
Conj a\_ Acc Sg n pr Acc Sg n px Acc Sg n Part vs Pres Act 2 Pl Prep n\_ Dat Sg m Part Prep n\_ Dat Sg n  
AND EVERY WHICH ANY EVER YE-MAY-BE-DOING IN saying OR IN ACT  
everything

17 And whatsoever ye do in word or deed, [do] all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God and the Father by him.

**ΠΑΝΤΑ** **ΕΝ** **ΟΝΟΜΑΤΙ** **ΚΥΡΙΟΥ** **ΙΗCΟΥ** **ΕΥΧΑΡΙCΤΟΥΝΤΕC** **ΤΩ** **ΘΕΩ** **ΚΑΙ**  
panta en onomati kuriou iēsou eucharistountes tō theō kai  
G3956 G1722 G3686 G2962 G2424 G2168 G3588 G2316 G2532  
a\_ Acc Pl n Prep n\_ Dat Sg n n\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m vp Pres Act Nom Pl m t\_ Dat Sg m n\_ Dat Sg m Conj  
ALL IN NAME OF-Master OF-Lord JESUS thankING giving-thanks AND

**ΠΑΤΡΙ** **ΔΙ** **ΑΥΤΟΥ**  
patri di autou  
G3962 G1223 G846  
n\_ Dat Sg m Prep pp Gen Sg m  
FATHER THRU Him  
through

3:18	<b>ΑΙ</b> hai G3588 t_Nom Pl f <b>THE</b>	<b>ΓΥΝΑΙΚΕΣ</b> gunaikes G1135 n_Nom Pl f <b>WOMEN</b> wives	<b>ΥΠΟΤΑССΕCΘΕ</b> hupotassesthe G5293 vm Pres Mid 2 Pl <b>BE-YE-beING-UNDER-SET</b> be-ye-being-subject !	<b>ΤΟΙC</b> tois G3588 t_Dat Pl m <b>to-THE</b>	<b>ΙΔΙΟΙC</b> idiois G2398 a_Dat Pl m <b>OWN</b>	<b>ΑΝΔΡΑCΙΝ</b> andrasin G435 n_Dat Pl m <b>MEN</b> husbands	<b>ΩC</b> hOs G5613 Adv <b>AS</b>	<b>ΑΝΗΚΕΝ</b> anEken G433 vi Impf Act 3 Sg <b>proper</b> is-proper
------	---	---	---	---	--	---	---	---

18 . Wives, submit yourselves unto your own husbands, as it is fit in the Lord.

<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΚΥΡΙΩ</b> kuriO G2962 n_Dat Sg m <b>Master</b> Lord
---	---

3:19	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_Nom Pl m <b>THE</b>	<b>ΑΝΔΡΕC</b> andres G435 n_Nom Pl m <b>MEN</b> husbands	<b>ΑΓΑΠΑΤΕ</b> agapate G25 vm Pres Act 2 Pl <b>BE-LOVING</b> be-ye-loving !	<b>ΤΑC</b> tas G3588 t_Acc Pl f <b>THE</b>	<b>ΓΥΝΑΙΚΑC</b> gunaikas G1135 n_Acc Pl f <b>WOMEN</b> wives	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg <b>NO</b>	<b>ΠΙΚΡΑΙΝΕCΘΕ</b> pikrainesthe G4087 vm Pres Pas 2 Pl <b>BE-YE-beING-BITTER</b> be-ye-being-bitter !	<b>ΠΡΟC</b> pros G4314 Prep <b>TOWARD</b>
------	---	---	--	--	---	--	---	--	---

19 Husbands, love [your] wives, and be not bitter against them.

<b>ΑΥΤΑC</b> autas G846 pp Acc Pl f <b>them</b>
---

3:20	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_Nom Pl n <b>THE</b>	<b>ΤΕΚΝΑ</b> tekna G5043 n_Nom Pl n <b>offsprings</b> children	<b>ΥΠΑΚΟΥΕΤΕ</b> hupakouete G5219 vm Pres Act 2 Pl <b>BE-obeyING</b> be-ye-obeying !	<b>ΤΟΙC</b> tois G3588 t_Dat Pl m <b>to-THE</b> the	<b>ΓΟΝΕΥCΙΝ</b> goneusin G1118 n_Dat Pl m <b>parents</b>	<b>ΚΑΤΑ</b> kata G2596 Prep <b>according-to</b>	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta G3956 a_Acc Pl n <b>ALL</b> all-things	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto G5124 pd Nom Sg n <b>this</b>	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj <b>for</b>
------	--	---	---	--	--	---	--	--	--

20 Children, obey [your] parents in all things: for this is well pleasing unto the Lord.

<b>ΕCΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg <b>IS</b>	<b>ΕΥΑΡΕCΤΟΝ</b> euareston G2101 a_Nom Sg n <b>WELL-PLEASing</b>	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_Dat Sg m <b>to-THE</b>	<b>ΚΥΡΙΩ</b> kuriO G2962 n_Dat Sg m <b>Master</b> Lord
---	--	---	---

3:21	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_Nom Pl m <b>THE</b>	<b>ΠΑΤΕΡΕC</b> pateres G3962 n_Nom Pl m <b>FATHERS</b>	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg <b>NO</b>	<b>ΕΡΕΘΙΖΕΤΕ</b> erethizete G2042 vm Pres Act 2 Pl <b>BE-YE-STRIVING</b> be-ye-provoking !	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_Acc Pl n <b>THE</b>	<b>ΤΕΚΝΑ</b> tekna G5043 n_Acc Pl n <b>offsprings</b> children	<b>ΥΜΩΝ</b> humOn G5216 pp 2 Gen Pl <b>OF-YOU(p)</b>	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj <b>THAT</b>	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg <b>NO</b>
------	---	--	---	---	--	---	--	--	---

21 Fathers, provoke not your children [to anger], lest they be discouraged.

<b>ΑΘΥΜΩCΙΝ</b> athumOsin G120 vs Pres Act 3 Pl <b>THEY-MAY-BE-UN-FEELING</b> they-may-be-being-disheartened
---

3:22	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_Nom Pl m <b>THE</b>	<b>ΔΟΥΛΟΙ</b> douloi G1401 n_Nom Pl m <b>SLAVES</b>	<b>ΥΠΑΚΟΥΕΤΕ</b> hupakouete G5219 vm Pres Act 2 Pl <b>BE-obeyING</b> be-ye-obeying !	<b>ΚΑΤΑ</b> kata G2596 Prep <b>according-to</b>	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta G3956 a_Acc Pl n <b>ALL</b> all-things	<b>ΤΟΙC</b> tois G3588 t_Dat Pl m <b>to-THE</b> the	<b>ΚΑΤΑ</b> kata G2596 Prep <b>according-to</b>	<b>CΑΡΚΑ</b> sarka G4561 n_Acc Sg f <b>FLESH</b>	<b>ΚΥΡΙΟΙC</b> kuriois G2962 n_Dat Pl m <b>masters</b>
------	---	---	---	---	--	--	---	--	--

22 Servants, obey in all things [your] masters according to the flesh; not with eyeservice, as menpleasers; but in singleness of heart, fearing God:

<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg <b>NO</b>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΟΦΘΑΛΜΟΔΟΥΛΕΙΑΙC</b> ophthalmoudouleiais G3787 n_Dat Pl f <b>eye-SLAVeries</b> eye-slavery(p)	<b>ΩC</b> hOs G5613 Adv <b>AS</b>	<b>ΑΝΘΡΩΠΑΡΕCΚΟΙ</b> anthrOpareskoi G441 a_Nom Pl m <b>human-PLEASErs</b>	<b>ΑΛΛ</b> all G235 Conj <b>but</b>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΑΠΛΟΤΗΤΙ</b> haplotEti G572 n_Dat Sg f <b>UN-COMPOUND</b> singleness	<b>ΚΑΡΔΙΑC</b> kardias G2588 n_Gen Sg f <b>OF-HEART</b>
---	---	---	---	---	---	---	--	---

<b>ΦΟΒΟΥΜΕΝΟΙ</b> phoboumenoi G5399 vp Pres midD/pasD Nom Pl m <b>FEARING</b>	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΘΕΟΝ</b> theon G2316 n_Acc Sg m <b>God</b>
---	--	---

3:23	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΠΑΝ</b> pan G3956 a_Acc Sg n <b>EVERY</b> all	<b>Ο</b> ho G3739 pr Acc Sg n <b>WHICH</b>	<b>ΤΙ</b> ti G5100 px Acc Sg n <b>ANY</b>	<b>ΕΑΝ</b> ean G1437 Cond <b>IF-EVER</b>	<b>ΠΟΙΗΤΕ</b> poiEte G4160 vs Pres Act 2 Pl <b>YE-MAY-BE-DOING</b>	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep <b>OUT</b>	<b>ΨΥΧΗC</b> psuchEs G5590 n_Gen Sg f <b>OF-soul</b>	<b>ΕΡΓΑΖΕCΘΕ</b> ergazesthe G2038 vm Pres midD/pasD 2 Pl <b>BE-YE-ACTING</b> be-ye-working !
------	--	---	--	---	--	--	--	--	---

23 And whatsoever ye do, do [it] heartily, as to the Lord, and not unto men;

<b>ΩC</b> hOs G5613 Adv <b>AS</b>	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_Dat Sg m <b>to-THE</b>	<b>ΚΥΡΙΩ</b> kuriO G2962 n_Dat Sg m <b>Master</b> Lord	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg <b>NOT</b>	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΙC</b> anthrOpois G444 n_Dat Pl m <b>to-humans</b>
---	---	---	--	--	--

3:24	<b>ΕΙΔΟΤΕΣ</b> eidotes G1492 vp Perf Act Nom Pl m <b>HAVING-PERCEIVED</b> being-aware	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΑΠΟ</b> apo G575 Prep FROM	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou G2962 n_ Gen Sg m Lord	<b>ΑΠΟΛΗΨΕΘΕ</b> apolEpses <sup>the</sup> G618 vi Fut midD 2 Pl <b>YE-SHALL-BE-FROM-GETTING</b> ye-shall-be-getting-from	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΑΝΤΑΠΟΔΟΣΙΝ</b> antapodosin G469 n_ Acc Sg f <b>repaying</b> compensation	24 Knowing that of the Lord ye shall receive the reward of the inheritance: for ye serve the Lord Christ.	
	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f <b>OF-THE</b>	<b>ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ</b> klEronomias G2817 n_ Gen Sg f <b>tenancy</b> enjoyment-of-an-allotment	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg m <b>to-THE</b>	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriO G2962 n_ Dat Sg m Master Lord	<b>ΧΡΙΣΤΟΥ</b> christO G5547 n_ Dat Sg m <b>ANOINTED</b> Christ	<b>ΔΟΥΛΕΥΕΤΕ</b> douleuete G1398 vi Pres Act 2 Pl <b>YE-ARE-SLAVING</b>		
3:25	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΑΔΙΚΩΝ</b> adikOn G91 vp Pres Act Nom Sg m <b>one-injurING</b> one-injuring	<b>ΚΟΜΙΕΤΑΙ</b> komieitai G2865 vi Fut midD 3 Sg Att <b>SHALL-BE-beING-reqUITED</b> shall-be-being-reqUITED-for	<b>Ο</b> ho G3739 pr Acc Sg n <b>WHICH</b>	<b>ΗΔΙΚΗΣΕΝ</b> EdikEsen G91 vi Aor Act 3 Sg <b>he-injurES</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg <b>NOT</b>	25 But he that doeth wrong shall receive for the wrong which he hath done: and there is no respect of persons.
	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg <b>IS</b> there-is	<b>ΠΡΟΣΩΠΟΛΗΨΙΑ</b> prosOpolEpsia G4382 n_ Nom Sg f <b>partiality</b>							